Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►**B**

SMĚRNICE RADY

ze dne 15. října 1990

o veterinárních podmínkách pro obchod s drůbeží a násadovými vejci uvnitř Společenství a jejich dovoz ze třetích zemí

(90/539/EHS)

(Úř. věst. L 303, 31.10.1990, s. 6)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►**M1**	Směrnice Rady ze dne 26. června 1991	L 268	35	24.9.1991
►**M2**	Směrnice Rady ze dne 15. července 1991	L 268	56	24.9.1991
►**M3**	Rozhodnutí Komise 92/369/EHS, ze dne 24. června 1992	L 195	25	14.7.1992
►**M4**	Směrnice Rady 92/65/EHS ze dne 13. července 1992	L 268	54	14.9.1992
►**M5**	Směrnice Rady 93/120/ES ze dne 22. prosince 1993	L 340	35	31.12.1993
►**M6**	Směrnice Rady 1999/90/ES ze dne 15. listopadu 1999	L 300	19	23.11.1999
►**M7**	Rozhodnutí Komise 2000/505/ES, ze dne 25. července 2000	L 201	8	9.8.2000
►**M8**	Rozhodnutí Komise 2001/867/ES, ze dne 3. prosince 2001	L 323	29	7.12.2001
►**M9**	Nařízení Rady (ES) č. 806/2003 ze dne 14. dubna 2003	L 122	1	16.5.2003
►**M10**	Rozhodnutí Komise 2006/911/ES, ze dne 5. prosince 2006	L 346	41	9.12.2006
►**M11**	Směrnice Rady 2006/104/ES ze dne 20. listopadu 2006	L 363	352	20.12.2006

Ve znění:

►**A1**	Akt o přistoupení Rakouska, Švédska a Finska	C 241	21	29.8.1994
►**A2**	Akt o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie	L 236	33	23.9.2003

▼B

SMĚRNICE RADY

ze dne 15. října 1990

o veterinárních podmínkách pro obchod s drůbeží a násadovými vejci uvnitř Společenství a jejich dovoz ze třetích zemí

(90/539/EHS)

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na článek 43 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise ([1]),

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ([2]),

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru ([3]),

vzhledem k tomu, že drůbež jako živá zvířata a násadová vejce jako živočišné produkty jsou uvedeny na seznamu produktů v příloze II smlouvy;

vzhledem k tomu, že pro zajištění racionálního rozvoje produkce drůbeže a zvýšení produktivity tohoto odvětví musí být stanovena na úrovni Společenství určitá veterinární pravidla pro obchod s drůbeží a násadovými vejci uvnitř Společenství;

vzhledem k tomu, že chov a výkrm drůbeže patří k základním zemědělským činnostem a představují zdroj příjmů pro část zemědělského obyvatelstva;

vzhledem k tomu, že je žádoucí odstranit rozdíly existující ve veterinárních podmínkách jednotlivých členských států, aby se tak přispělo k dotvoření vnitřního trhu Společenství;

vzhledem k tomu, že pro harmonický rozvoj obchodu uvnitř Společenství je nutné stanovit režim Společenství, který by byl použitelný na dovoz ze třetích zemí;

vzhledem k tomu, že je třeba z působnosti této směrnice vyjmout zvláštní formy obchodu za účelem výstav a soutěží;

vzhledem k tomu, že tato směrnice se musí vztahovat na obchod s křepelkami, holuby, kachnami, bažanty a koroptvemi, chovanými za účelem reprodukce nebo spotřeby;

vzhledem k tomu, že za současného stavu rozvoje moderního drůbežářství je nejlepším způsobem podpory harmonického rozvoje obchodu s drůbeží a násadovými vejci uvnitř Společenství zajištění kontroly v produkčních zařízeních;

vzhledem k tomu, že je nezbytné ponechat na příslušných orgánech členských států, aby schvalovaly zařízení odpovídající podmínkám stanoveným v této směrnici a aby zabezpečovaly uplatňování těchto podmínek;

vzhledem k tomu, že nařízení Rady (EHS) č. 2782/75 ze dne 29. října 1975 o produkci násadových vajec a kuřat chovné drůbeže a jejich uvádění na trh ([4]), naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 3987/87 ([5]), stanoví přidělení registračního čísla každému produkč-

([1]) Úř. věst. C 89, 10.4.1989, s. 1.
([2]) Úř. věst. C 260, 15. 10. 1990.
([3]) Úř. věst. C 194, 31.7.1989, s. 11.
([4]) Úř. věst. L 282, 1.11.1975, s. 100.
([5]) Úř. věst. L 376, 31.12.1987, s. 20.

▼B

nímu zařízení a označování násadových vajec; že nařízení Komise (EHS) č. 1868/77 ([1]), naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 1351/87 ([2]), stanoví prováděcí ustanovení k uvedenému nařízení; že je ve smyslu této směrnice třeba z praktických důvodů dodržovat stejná měřítka při označování produkčních zařízení a značení násadových vajec;

vzhledem k tomu, že při obchodu s drůbeží a násadovými vejci uvnitř Společenství musí být splněny některé veterinární požadavky, aby se zabránilo rozšiřování nakažlivých chorob;

že je však třeba přesunout na pozdější datum rozhodnutí o pravidlech pro tlumení influenzy ptáků a newcastleské choroby;

vzhledem k tomu, že je nutné ze stejného důvodu stanovit podmínky přepravy;

vzhledem k tomu, že je třeba zajistit, aby Komise — s ohledem na pokroky dosažené jedním členským státem při tlumení některých chorob drůbeže — schválila doplňkové požadavky tohoto členského státu podle jeho vnitrostátních předpisů, pokud nejdou nad rámec požadavků uplatňovaných dotyčným členským státem na úrovni vnitrostátní; v souvislosti s tím se jeví jako vhodné schválit statusy států nebo oblastí států s ohledem na některé choroby, které by mohly napadnout drůbež;

vzhledem k tomu, že pokud obchod uskutečňovaný uvnitř Společenství ve velmi malém rozsahu nemůže z praktických důvodů vyhovět celému komplexu všech požadavků, je vždycky potřebné, aby byla respektována alespoň některá základní pravidla;

vzhledem k tomu, že je třeba, aby bylo zajištěno splnění výše uvedených požadavků, ukazuje se jako nezbytné dokládat to vydáním veterinárního osvědčení úředním veterinárním lékařem, které by provázelo drůbež a násadová vejce až do místa určení;

vzhledem k tomu, že co se týká organizace a vyhodnocování kontrol uskutečňovaných členským státem určení, a pro vyhovění ochranným opatřením, je třeba odkázat na základní předpisy stanovené ve směrnici 90/425/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních a zootechnických kontrolách v obchodu s některými živými zvířaty a produkty uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ([3]);

vzhledem k tomu, že je nutné stanovit možnosti kontroly Komise ve spolupráci s příslušnými orgány členských států;

vzhledem k tomu, že stanovení přesného režimu Společenství pro dovoz ze třetích zemí vyžaduje sestavení seznamu třetích zemí nebo jejich částí, ze kterých může být dovážena drůbež a násadová vejce;

vzhledem k tomu, že výběr těchto zemí musí být založen na obecných kritériích jako jsou zdravotní stav drůbeže a jiných zvířat, organizace a pravomoci veterinárních útvarů a platné veterinární předpisy;

vzhledem k tomu, že je důležité nepřipustit dovoz drůbeže a násadových vajec ze zemí zamořených infekčními chorobami drůbeže nebo prostých těchto chorob teprve krátkou dobu, protože tyto země představují nebezpečí pro hospodářská zvířata Společenství;

vzhledem k tomu, že všeobecné podmínky uplatňované při dovozu ze třetích zemí musí být doplněny zvláštními podmínkami, stanovenými v souladu s nákazovou situací v každé z těchto zemí. Technický charakter a různost kritérií, na kterých spočívají jednotlivé podmínky, vyžadují obrátit se pro jejich definování na Stálý veterinární výbor;

vzhledem k tomu, že vybavení dovozu drůbeže nebo násadových vajec osvědčením shodným s daným vzorem je jedním z účinných prostředků, které dovolují ověřit si uplatnění předpisů Společenství. Tyto předpisy

([1]) Úř. věst. L 209, 17.8.1977, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 127, 16.5.1987, s. 18.
([3]) Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 29.

▼B

mohou obsahovat zvláštní ustanovení a mohou se měnit podle toho, ze které třetí země pocházejí, a vzory osvědčení mohou být zavedeny až podle toho;

vzhledem k tomu, že je třeba pověřit veterinární znalce Komise, aby ve třetích zemích kontrolovali, zda jsou podmínky Společenství respektovány;

vzhledem k tomu, že při kontrole dovozu se zjišťuje původ a zdravotní stav drůbeže a násadových vajec;

vzhledem k tomu, že s ohledem na ochranu zdraví lidí a zvířat je nutno povolit členským státům zavést vhodná opatření včetně usmrcení a neškodného odstranění drůbeže nebo násadových vajec při vstupu na území Společenství a během přepravy do místa určení;

vzhledem k tomu, že všeobecná pravidla a zásady pro kontroly drůbeže a násadových vajec budou stanovena později v souhrnu opatření pro dotvoření vnitřního trhu;

vzhledem k tomu, že každý členský stát musí disponovat možností zakázat ihned dovoz ze třetích zemí, pokud by mohl představovat nebezpečí pro zdraví zvířat a lidí. V tomto případě je důležité, aniž jsou dotčeny možné změny v seznamu zemí, které jsou schválené pro vývoz do Společenství, zajistit neprodleně koordinovaný postoj členských států ke třetím zemím;

vzhledem k tomu, že vzhledem k neustálému rozvoji drůbežářských technik je třeba provádět pravidelně úpravy v metodách tlumení chorob drůbeže;

vzhledem k tomu, že ustanovení této směrnice bude třeba revidovat v souvislosti s dokončením vnitřního trhu;

vzhledem k tomu, že je třeba stanovit postup pro zajištění úzké spolupráce mezi členskými státy a Komisí v rámci Stálého veterinárního výboru,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

KAPITOLA I

Obecná ustanovení

Článek 1

1. Tato směrnice vymezuje veterinární podmínky pro obchod s drůbeží a násadovými vejci uvnitř Společenství a pro dovoz drůbeže a násadových vajec ze třetích zemí.

2. Tato směrnice se nevztahuje na drůbež určenou na výstavy, přehlídky nebo soutěže.

Článek 2

Pro účely této směrnice se pojmy „úřední veterinární lékař“ a „třetí země“ rozumí úřední veterinární lékař a třetí země ve smyslu směrnice 72/462/EHS.

Kromě toho se rozumí:

1. *drůbeží* kur domácí, krůty, perličky, kachny, husy, křepelky, holubi, bažanti, koroptve, ►**M4** a běžci (*Ratitae*) ◄ chovaní nebo držení v zajetí pro reprodukci, pro produkci masa nebo konzumních vajec nebo pro získání zvěře na zazvěření;

2. *násadovými vejci* vejce pocházející od drůbeže definované v bodě 1 a určená k líhnutí;

▼M5

3. *jednodenními kuřaty* veškerá drůbež mladší než 72 hodin, ještě nekrmená; pižmovky velké (*Cairina moschata*) a jejich kříženci se však mohou krmit;

▼B

4. *drůbeží pro reprodukci* drůbež stará 72 hodin nebo starší, určená pro produkci násadových vajec;

5. *užitkovou drůbeží* drůbež stará 72 hodin nebo více, chovaná pro produkci masa a/nebo konzumních vajec nebo pernatá zvěř určená k zazvěření;

6. *jatečnou drůbeží* drůbež dodaná přímo na jatky, aby tam byla poražena s minimálním odkladem, ale nejpozději do 72 hodin po dovezení;

▼M5

7. *hejnem* veškerá drůbež téhož nákazového statusu, chovaná v týchž prostorách nebo v ohradě a vytvářející jednu epizootologickou jednotku. V případě drůbeže chované v uzavřených prostorách sem patří všichni ptáci sdílející týž objem vzduchu;

▼B

8. *hospodářstvím* zařízení nebo závod využívaný pro chov nebo držení drůbeže pro reprodukci nebo pro produkci drůbeže;

9. *zařízením* zařízení nebo jeho část umístěné v jednom místě a určené pro následující činnosti:

   a) *výběrovým chovem* zařízení, jehož činnost spočívá v produkci násadových vajec určených k produkci chovné drůbeže;

   b) *rozmnožovacím chovem* zařízení, jehož činnost spočívá v produkci násadových vajec určených k produkci užitkové drůbeže;

▼M5

   c) *chovným zařízením*

      i) buď chovné zařízení pro chovnou drůbež, jehož činnost spočívá v péči o chovnou drůbež do doby, než taková drůbež dosáhne reprodukčního stádia,

      nebo

      ii) chovné zařízení pro užitkovou drůbež, jehož činnost spočívá v péči o nosnou užitkovou drůbež do doby, než taková drůbež dosáhne nosného stádia;

▼B

   d) *líhní* zařízení, jehož činnost spočívá v uložení násadových vajec do inkubátoru, jejich líhnutí a dodávání jednodenních kuřat;

10. *pověřeným veterinárním lékařem* veterinární lékař pověřený příslušným veterinárním orgánem, pod jeho odpovědností, k provádění kontrol stanovených v této směrnici ve vybraném zařízení;

11. *schválenou laboratoří* laboratoř umístěná na území členského státu, schválená příslušným veterinárním orgánem a pověřená pod odpovědností tohoto orgánu prováděním diagnostických zkoušek podle této směrnice;

12. *veterinární prohlídkou* návštěva provedená úředním nebo pověřeným veterinárním lékařem, zaměřená na inspekci zdravotního stavu veškeré drůbeže v nějakém zařízení;

13. *chorobami povinnými hlášením* choroby vyjmenované v příloze V;

14. *ohniskem* místo podle definice ve směrnici 82/894/EHS;

▼M5

———————

▼B

16. *karanténní stanicí* zařízení, kde je drůbež držena v úplné izolaci, bez přímého nebo nepřímého kontaktu s jinou drůbeží, aby zde byla podrobena dlouhodobě pozorování a aby se tam mohly provádět různé testy vzhledem k chorobám, uvedeným v příloze V;

17. *nutnou porážkou* postup zabezpečující destrukci při dodržení všech nezbytných veterinárních záruk včetně dezinfekce, veškeré drůbeže a produktů v ohnisku, které jsou infikovány nebo z kontaminace podezřelé.

KAPITOLA II

Pravidla pro obchod uvnitř Společenství

Článek 3

1. Členské státy předloží Komisi do 1. ledna 1991 plán vnitrostátních opatření, který je třeba zavést pro zajištění pravidel stanovených v příloze II pro schvalování zařízení pro obchod s drů beží a násadovými vejci uvnitř Společenství.

2. Komise tyto plány posoudí. Postupem podle článku 32, plány mohou být schváleny, případně pozměněny nebo doplněny před jejich schválením.

3. Postupem podle odstavce 2 změny nebo doplňky k plánu, který byl schválen podle uvedeného odstavce, mohou být:

— schváleny podle požadavku příslušného členského státu se zřetelem na vývoj situace v tomto členském státě, nebo

— vyžádány se zřetelem na pokrok v metodách prevence a tlumení choroby.

Článek 4

Každý členský stát určí národní referenční laboratoř příslušnou pro koordinaci diagnostických metod stanovených touto směrnicí a jejich použití schválenými laboratořemi na jeho území. Referenční laboratoře jsou vyjmenovány v příloze I.

▼M5

Článek 5

Za účelem obchodování ve Společenství:

a) musejí násadová vejce, jednodenní kuřata, chovná drůbež a užitková drůbež splňovat podmínky, které jsou stanoveny v článcích 6, 12, 15 a 17. Musejí rovněž splňovat všechny podmínky podle článků 13 a 14.

   Kromě toho:

   — násadová vejce musejí splňovat podmínky stanovené v článku 7,

   — jednodenní kuřata musejí splňovat podmínky stanovené v článku 8,

   — chovná drůbež a užitková drůbež musí splňovat podmínky stanovené v článku 9;

b) jatečná drůbež musí splňovat podmínky stanovené v článcích 10, 12, 15 a 17 a rovněž podmínky stanovené na základě článků 13 a 14;

c) drůbež (včetně jednodenních kuřat) určená k dodávce zvěře k zazvěření musí splňovat podmínky stanovené v článcích 10a, 12, 15 a 17 a rovněž podmínky stanovené na základě článků 13 a 14;

▼A1

d) pokud jde o salmonelu, musí drůbež určená pro Finsko a Švédsko splňovat podmínky stanovené články 9a, 9b a 10b.

▼B

Článek 6

Násadová vejce, jednodenní kuřata, chovná drůbež a užitková drůbež musí pocházet:

1. ze zařízení vyhovujících následujícím požadavkům:

   a) musí být schváleny pod číslem určeným příslušným orgánem v souladu s předpisy, které jsou uvedeny v kapitole I přílohy II;

   b) v době expedice se na ně nesmí vztahovat jakákoliv veterinární omezení použitelná na drůbež;

▼M5

   c) nesmějí být umístěny v oblasti, která je z veterinárních důvodů předmětem restriktivních opatření podle právních předpisů Společenství v důsledku vzniku ohniska choroby, vůči níž je drůbež vnímavá;

2. z hejna, které v době odeslání nevykazuje žádné klinické známky nakažlivé choroby drůbeže ani podezření na ni.

Článek 7

V době odeslání musejí násadová vejce:

1. pocházet z hejn, která:

   — se nacházela po dobu delší než šest týdnů v jednom nebo více zařízeních Společenství ve smyslu čl. 6 odst. 1 písm. a),

   — v případě, že byla očkována, byla očkována v souladu s podmínkami očkování podle přílohy III,

      — prodělala během 72 hodin před odesláním buď veterinární prohlídku, kterou provedl úřední veterinární lékař nebo zmocněný veterinární lékař, a v době prohlídky nevykazovala žádné klinické známky nakažlivé choroby ani podezření na ni,

      — nebo je úřední veterinární lékař nebo zmocněný veterinární lékař každý měsíc kontrolovali, přičemž poslední kontrola se uskutečnila maximálně 31 dnů před odesláním. Pokud je vybrána tato možnost, úřední veterinární lékař nebo zmocněný veterinární lékař musí rovněž provést kontrolu záznamů nákazového statusu hejna a na základě aktuálních informací, které poskytla osoba pověřená péčí o hejno během 72 hodin před odesláním, zhodnotit aktuální nákazový status. V případě, že na základě záznamů nebo jiných informací vznikne podezření na chorobu, musí úřední veterinární lékař nebo zmocněný veterinární lékař provést veterinární prohlídku, při níž se vyloučí možnost výskytu nakažlivé choroby drůbeže;

2. být označena v souladu s nařízením Komise (EHS) č. 1868/77;

3. být dezinfikována v souladu s pokyny úředního veterinárního lékaře.

Pokud se nakažlivé choroby drůbeže, které se mohou přenášet vejci, objeví v hejnu, které dodávalo vejce v době jejich inkubace, musejí být kromě toho uvědoměny zúčastněná líheň a orgán či orgány příslušné pro líheň a hejno původu.

▼B

Článek 8

Jednodenní kuřata musí:

a) být líhnuta z násadových vajec, která odpovídají požadavkům článků 6 a 7;

▼M5

b) splňovat podmínky očkování v příloze III, pokud byla očkována;

▼B

c) v době expedice nevykazovat žádné příznaky, které by mohly vést k podezření z choroby na základě přílohy II kapitoly II části B bodu 2 písmen g) a h).

Článek 9

V době expedice chovná drůbež a drůbež užitková musí:

a) být chována od svého vylíhnutí nebo více než 6 týdnů v jednom nebo více zařízeních Společenství, jak je definováno v čl. 6 bodě 1 písm. a);

▼M5

b) splňovat podmínky očkování v příloze II, pokud byla očkována;

c) podrobila se během 48 hodin před odesláním veterinární prohlídce, kterou provedl úřední veterinární lékař nebo zmocněný veterinární lékař, a v době prohlídky nevykazovala žádné klinické známky nakažlivé choroby drůbeže či podezření na ni.

▼A1

Článek 9a

1. Pokud jde o salmonelu, mohou Finsko a Švédsko předložit Komisi operační program pro hejna chovné drůbeže a hejna jednodenních kuřat určená pro uvedení do hejna chovné nebo užitkové drůbeže.

2. Komise tyto operační programy přezkoumá. Po tomto přezkoumání Komise v odůvodněných případech určí postupem podle článku 32 dodatečné všeobecné nebo omezené záruky, které mohou být vyžadovány pro zásilky do Finska a Švédska. Tyto záruky musí být rovnocenné zárukám, které Finsko a Švédsko uplatňují na své vnitrostátní úrovni. Odpovídající rozhodnutí budou přijata přede dnem vstupu smlouvy o přistoupení v platnost.

Článek 9b

1. Pokud jde o salmonelu, mohou až do přijetí pravidel Společenství Finsko a Švédsko předložit Komisi operační program pro hejna nosnic (užitkové drůbeže chované za účelem produkce vajec ke spotřebě).

2. Komise tyto operační programy přezkoumá. Po tomto přezkoumání Komise v odůvodněných případech určí postupem podle článku 32 dodatečné všeobecné nebo omezené záruky, které mohou být vyžadovány pro zásilky do Finska a Švédska. Tyto záruky musí být rovnocenné zárukám, které Finsko a Švédsko uplatňují na své vnitrostátní úrovni. Tyto záruky musí rovněž brát v úvahu stanovisko Vědeckého veterinárního výboru týkající se sérotypů salmonely, které mají být zařazeny na seznam invazivních sérotypů drůbeže. Odpovídající rozhodnutí budou přijata přede dnem vstupu smlouvy o přistoupení v platnost.

▼B

Článek 10

V době expedice musí jatečná drůbež pocházet z hospodářství:

▼B

a) kde byla chována od vylíhnutí nebo více než 21 dnů;

b) na které se nevztahují žádná veterinární omezení týkající se drůbeže;

▼M5

c) kde veterinární prohlídka, kterou během pěti dnů před odesláním provedl úřední veterinární lékař nebo zmocněný veterinární lékař u hejna, k němuž patří drůbež, která má být poražena, neprokázala žádné klinické známky nakažlivé choroby drůbeže či podezření na ni;

d) které se nenachází v oblasti, která je v souladu s právními předpisy Společenství z veterinárních důvodů předmětem restriktivních opatření v důsledku vzniku ohniska choroby, vůči níž je drůbež vnímavá.

Článek 10a

1. V době odeslání musí drůbež starší než 72 hodin, určená k dodávce k zazvěření volně žijící zvěře, pocházet z hospodářství:

a) kde byla chována od vylíhnutí nebo po dobu delší než 21 dnů a kde se během dvou týdnů před odesláním nedostala do styku s nově příchozí drůbeží;

b) které není předmětem restriktivních veterinárních opatření, která se vztahují na drůbež;

c) kde veterinární prohlídka, kterou během 48 hodin před odesláním provedl úřední veterinární lékař nebo zmocněný veterinární lékař u hejna, k němuž patří drůbež, která má být odeslána, neprokázala žádné klinické známky nakažlivé choroby drůbeže či podezření na ni;

d) které se nenachází v oblasti, která je z veterinárních důvodů předmětem zákazu v souladu s právními předpisy Společenství v důsledku ohniska choroby, vůči níž je drůbež vnímavá.

2. Články 6 a 9a se nevztahují na drůbež podle odstavce 1.

▼A1

Článek 10b

1. Pokud jde o salmonelu, podléhají u sérotypů neuvedených v příloze II kapitole III oddílu A dodávky jateční drůbeže do Finska a Švédska mikrobiologickému vyšetření vzorků v hospodářství původu v souladu s pravidly, která stanoví Rada na návrh Komise přede dnem vstupu smlouvy o přistoupení v platnost.

2. Rozsah vyšetření uvedeného v odstavci 1 a metody, které mají být použity, musí být určeny s ohledem na stanovisko Vědeckého veterinárního výboru a na operační program, který Finsko a Švédsko předloží Komisi.

3. Vyšetření uvedené v odstavci 1 se nebude provádět u jateční drůbeže z hospodářství podléhajících programu uznanému postupem podle článku 32 za rovnocenný.

▼B

Článek 11

1. Požadavky článků 5 až 10 a 15 se nevztahují na obchod s drůbeží a násadovými vejci uvnitř Společenství, jestliže se jedná o zásilky s méně než 20 jednotkami.

2. Avšak drůbež a násadová vejce, jak je uvedeno v odstavci 1, musí v době expedice pocházet z hejn:

— která jsou držena na území Společenství buď od svého vylíhnutí, nebo nejméně po dobu 3 měsíců,

▼B

— která jsou v době expedice prostá klinických příznaků nakažlivých chorob přenosných na drůbež,

▼M5

— splňují podmínky očkování v příloze III, pokud byla očkována,

▼B

— na která se nevztahují žádná veterinární omezení určená pro drůbež,

▼M5

— která se nenacházejí v oblasti, která je z veterinárních důvodů předmětem restriktivních opatření v souladu s právními předpisy Společenství v důsledku vzniku ohniska choroby, vůči níž je drůbež vnímavá,

— všichni ptáci v zásilce musejí měsíc před odesláním při sérologických testech na protilátky proti *Salmonelle pullorum* a *Salmonelle gallinarum* v souladu s přílohou II kapitolou III reagovat negativně. U násadových vajec nebo jednodenních kuřat se hejno původu musí během tří měsíců před odesláním podrobit sérologickým testům na *Salmonellu pullorum* a *Salmonellu gallinarum*, při nichž může být infekce odhalena při prevalenci 5 % s 95 % spolehlivostí.

▼M6

3. Ustanovení odstavců 1 a 2 se neuplatňují na zásilky, které obsahují ptáky nadřádu běžci nebo jejich násadová vejce.

▼B

Článek 12

▼M6

1. V případě zásilek drůbeže a násadových vajec z členských států nebo z oblastí členských států, které očkují drůbež ve smyslu článku 1 proti newcastleské chorobě, do členského státu nebo regionu členského státu, jejichž status byl stanoven ve smyslu odstavce 2 tohoto článku, se uplatňují tato pravidla:

a) násadová vejce musejí pocházet z hejn, která

— nejsou očkována nebo

— jsou očkována inaktivovanou očkovací látkou nebo

— jsou očkována živou očkovací látkou za předpokladu, že k očkování došlo minimálně třicet dnů před sběrem násadových vajec;

b) jednodenní kuřata (včetně kuřat určených k zazvěření) nesmějí být očkována proti newcastleské chorobě a musejí pocházet

— z násadových vajec, která splňují podmínky písmene a) a

— z líhně, kde pracovní metody zajišťují líhnutí těchto vajec zcela odděleně, z hlediska času a místa, od vajec, která neodpovídají podmínkám, uvedeným v bodu a);

c) chovná a užitková drůbež:

— nesmí být očkována proti newcastleské chorobě a

— musí být izolována po dobu 14 dní před odesláním buď na farmě, nebo karanténní stanici pod dohledem úředního veterinárního lékaře. V této spojitosti nesmí být 21 dní před odesláním žádná drůbež nacházející se na původní farmě nebo případně v karanténní stanici očkována proti newcastleské chorobě a žádný jiný pták než ten, který je součástí zásilky, nesmí být po tuto dobu uveden na farmu nebo karanténní stanice a

— prošla v souladu s podrobnými pravidly, která byla přijata v souladu s postupem stanoveným v článku 32, v průběhu čtrnácti dnů před zásilkou reprezentativními sérologickými testy na protilátky proti newcastleské chorobě s negativním nálezem;

▼M6

d) jatečná drůbež musí pocházet z hejn, která

— v případě, že nejsou očkována proti newcastleské chorobě, splňují požadavky uvedené v písm. c) třetí odrážce,

— v případě, že jsou očkována, podrobila se v souladu s podrobnými pravidly, stanovenými v souladu s postupem stanoveným v článku 32, v průběhu čtrnácti dnů před odesláním a na základě reprezentativního vzorku testu na izolaci viru newcastleské choroby.

▼M5

2. Jestliže chtějí být členský stát nebo oblast či oblasti členského státu stanoveny jako oblasti, kde se neočkuje proti newcastleské chorobě, mohou předložit program podle čl. 13 odst. 1.

Komise prověří programy, které jí členské státy předložily. Programy mohou být schváleny postupem podle článku 32 na základě kritérií podle čl. 13 odst. 1. Jakékoli další všeobecné nebo konkrétní záruky, které mohou být v obchodu uvnitř Společenství požadovány, mohou být vymezeny v souladu s týmž postupem.

Pokud jsou členský stát nebo oblast či oblasti členského státu toho názoru, že dosáhly statusu oblasti, kde se neprovádí očkování proti newcastleské chorobě, mohou Komisi požádat o vyhlášení takového statusu postupem podle článku 32.

Při určení statusu oblasti, kde se neprovádí očkování proti newcastleské chorobě, se u členského státu nebo oblasti berou v úvahu údaje podle čl. 14 odst. 1 a zejména tato kritéria:

— s výjimkou povinného očkování poštovních holubů podle čl. 17 odst. 3 směrnice 92/66/EHS nebylo očkování proti newcastleské chorobě u drůbeže podle článku 1 povoleno během předchozích dvanácti měsíců,

— hejna chovné drůbeže byla alespoň jeden rok sérologicky sledována na přítomnost newcastleské choroby v souladu s prováděcími pravidly přijatými postupem podle článku 32,

— v hospodářstvích se nenachází žádná drůbež, u níž by bylo očkování proti newcastleské chorobě provedeno během předchozích dvanácti měsíců, s výjimkou poštovních holubů očkovaných podle čl. 17 odst. 3 směrnice 92/66/EHS.

▼A1

Pokud jde o Finsko a Švédsko, budou odpovídající rozhodnutí týkající se statusu „pásma nevakcinace proti Newcastleské chorobě“ přijata postupem podle článku 32 přede dnem vstupu smlouvy o přistoupení v platnost.

▼M5

3. Komise může status oblasti, kde se neprovádí očkování proti newcastleské chorobě, pozastavit postupem podle článku 32 buď:

i) v případě vážné epizoocie newcastleské choroby, kterou není možné dostat pod kontrolu;

ii) nebo v případě zrušení legislativních omezení, která zakazují pravidelné očkování proti newcastleské chorobě.

▼M6

———————

▼B

Článek 13

1. Kde členský stát vypracuje nebo vypracoval dobrovolný nebo povinný program tlumení pro chorobu, ke které je drůbež vnímavá, může jej předložit Komisi s tím, že uvede zejména:

— rozšíření choroby na svém území,

▼B

— zdůvodnění programu tlumení významem choroby a předpokládaným hospodářským přínosem,

— zeměpisnou oblast, ve kterém bude program uplatněn,

— rozdílné statusy pro jednotlivé chovy, normy, kterých má být dosaženo u každé kategorie drůbeže, stejně tak jako postupy testování, které budou použity,

— způsoby kontroly programu,

— následky, které bude mít ztráta statusu pro chov, ať k tomu došlo z jakéhokoliv důvodu,

— opatření, která mají být zavedena v případě pozitivních výsledků vyšetření provedených podle stanoveného programu.

2. Komise posoudí programy předložené členskými státy. Programy mohou být schváleny s přihlédnutím ke kritériím uvedeným v odstavci 1, postupem podle článku 32. Stejným postupem mohou být upřesněny doplňkově všeobecné nebo zvláštní záruky, které by mohly být vyžadovány při obchodu uvnitř Společenství. Tyto záruky nesmí být přísnější než záruky, které požaduje členský stát na svém vlastním území.

V případě programů předložených Komisi do 1. července 1991 rozhodnutí vztahující se k jejich schválení, stejně tak jako k doplňkovým obchodním zárukám, musí být přijato do 1. ledna 1992.

3. Programy předložené členskými státy mohou být pozměněny nebo postupem podle článku 32. Stejným postupem mohou být schváleny změny nebo doplňky programů dříve schválených a záruk definovaných v souladu s odstavcem 2.

▼A1

4. Komise přezkoumá co nejrychleji program předložený Švédskem, který se týká infekční bronchitidy (IB). Po tomto přezkoumání může být v odůvodněných případech použit odstavec 2. Odpovídající rozhodnutí podle odstavce 2 budou přijata co nejrychleji. Do jejich přijetí může Švédsko po dobu jednoho roku ode dne vstupu smlouvy o přistoupení v platnost používat své vnitrostátní předpisy týkající se výše uvedených chorob, který byly platné před tímto dnem. Toto období jednoho roku může být podle potřeby postupem podle článku 32 prodlouženo.

▼B

Článek 14

1. Členský stát, který má zato, že jeho území nebo část jeho území je prosté jedné z chorob, pro které je drůbež vnímavá, předloží Komisi odpovídající důkazy. Upřesní zejména:

— povahu choroby a její předchozí výskyt na jeho území,

— výsledky sérologického, mikrobiologického nebo patologického vyšetření nařízeného při úředním sledování a důkaz, že tato choroba podléhá hlášení příslušným orgánům,

— dobu trvání úředního sledování,

— případně dobu, po kterou bylo zakázáno očkovat proti této chorobě, a zeměpisnou oblast, na kterou se zákaz vztahoval,

— pravidla pro kontrolu, že příslušná oblast zůstává prostá choroby.

2. Komise posoudí odůvodnění předané členským státem. Doplňkové záruky, všeobecné nebo zvláštní, které mohou být vyžadovány při obchodu uvnitř Společenství, mohou být definovány postupem podle článku 32. Tyto záruky musí být nanejvýš rovnocenné zárukám, které jsou vyžadovány členským státem na jeho vlastním území. Pokud odůvodnění budou předložena do 1. července 1991, rozhodnutí o doplňkových zárukách musí být přijata do 1. ledna 1992.

▼B

3. Dotyčný členský stát sdělí Komisi jakoukoliv změnu v údajích uvedených v odstavci 1. Záruky definované podle odstavce 2 mohou být na základě takového oznámení změněny nebo zrušeny postupem podle článku 32.

▼A1

4. Komise přezkoumá co nejrychleji doklady předložené Švédskem, které se týkají se rhinotracheitidy krocanů (TRT), syndromu oteklé hlavy (SHS), infekční laryngotracheitidy (ILT), syndromu ztráty vajec 76 (EDS 76) a drůbežích neštovic. Po tomto přezkoumání může být v odůvodněných případech použit odstavec 2. Odpovídající rozhodnutí podle odstavce 2 budou přijata co nejrychleji. Do přijetí těchto rozhodnutí může Švédsko po dobu jednoho roku ode dne vstupu smlouvy o přistoupení v platnost používat své vnitrostátní předpisy týkající se výše uvedených chorob, který byly platné před tímto dnem. Toto období jednoho roku může být podle potřeby postupem podle článku 32 prodlouženo.

▼B

Článek 15

▼M5

1. Jednodenní kuřata a násadová vejce se musejí převážet:

— buď v nepoužitých nevratných přepravkách určených k tomuto účelu, které se použijí pouze jednou a potom jsou zničeny,

— nebo v přepravkách, které mohou být použity znovu, pokud jsou před každým použitím vyčištěny a dezinfikovány.

V každém případě musejí takové přepravky:

a) obsahovat pouze jednodenní kuřata nebo násadová vejce téhož druhu, skupiny a typu drůbeže pocházející z téhož zařízení;

b) být opatřeny štítkem:

— s názvem členského státu původu a oblasti původu,

— s číslem schválení zařízení původu podle přílohy II kapitoly I bodu 2,

— s počtem kuřat nebo vajec v každém balení,

— s druhy drůbeže, k nimž vejce nebo kuřata patří.

▼B

2. Obaly obsahující jednodenní kuřata nebo násadová vejce mohou být za účelem přepravy přemístěny do kontejnerů vybavených pro tento účel. Počet obalů v kontejneru a údaje uvedené v odstavci 1 písmenu b) musí být na kontejneru vyznačeny.

3. Plemenná nebo užitková drůbež musí být přepravována v krabicích nebo klecích:

— obsahujících jen drůbež stejného druhu, kategorie a typu a pocházející ze stejného hospodářství,

— majících číslo schválení zařízení, ze kterého drůbež pochází, jak je stanoveno v příloze II, kapitole I, bodu 2.

▼M5

_____

▼B

4. a) Chovná a užitková drůbež a jednodenní kuřata musí být dopravena bez průtahu do zařízení určení, aniž by vešla ve styk s jinými živými ptáky, s výjimkou chovné nebo užitkové drůbeže nebo jednodenních kuřat odpovídajících podmínkám uvedeným v této směrnici.

▼B

b) Jatečná drůbež musí být bez průtahu dodána na jatky určení, aniž by vešla ve styk s jinou drůbeží, kromě jatečné drůbeže odpovídající podmínkám uvedeným v této směrnici.

▼M5

c) Drůbež určená k dodávce k zazvěření musí být neprodleně přepravena do bodu určení, aniž přijde do styku s jinou drůbeží, s výjimkou drůbeže určené k dodávce zvěře k zazvěření a odpovídající podmínkám této směrnice.

▼B

5. Krabice, klece a přepravní prostředky musí být řešeny tak, aby:

— z nich během přepravy nepadaly výkaly a co možná nejméně padalo peří,

— bylo možné pozorovat drůbež,

— bylo možné je očišťovat a dezinfikovat.

6. Dopravní prostředky a, pokud nejsou jenom na jedno použití, nádoby, krabice a klece musí být před naložením a po vyložení vyčištěny a dezinfikovány podle instrukcí příslušného orgánu dotyčného členského státu.

Článek 16

Přeprava drůbeže uvedené v čl. 15 odst. 4) je zakázána přes oblasti infikované influenzou nebo newcastleskou chorobou, kromě případů, kdy je přeprava uskutečňována po velkých silničních nebo železničních tazích.

Článek 17

Drůbež a násadová vejce při obchodu mezi členskými státy musí v průběhu přepravy na místo určení doprovázet veterinární osvědčení, které:

— odpovídá příslušnému vzoru k příloze IV,

— je podepsáno úředním veterinárním lékařem,

— je vystaveno v den nakládky v jazyku nebo v jazycích členského odesílajícího státu a v úředním jazyku nebo úředních jazycích členského státu určení,

— je platné po dobu 5 dnů,

— sestává z jednoho listu,

— je určeno v zásadě pro jednoho příjemce,

▼M5

— je opatřeno razítkem a podpisem, které se liší od barvy osvědčení.

▼B

Článek 18

Členské státy určení mohou v určitých případech při respektování obecných ustanovení Smlouvy udělit jednomu nebo více odesílatelským členským státům všeobecné nebo omezené povolení dovážet na své území drůbež a násadová vejce bez osvědčení uvedeného v článku 17.

▼M5

———————

▼B

KAPITOLA III

Pravidla pro dovoz ze třetích zemí

Článek 20

Drůbež a násadová vejce dovážené do Společenství musí splňovat podmínky stanovené v článcích 21 až 24.

Článek 21

1. Drůbež a násadová vejce musí pocházet ze třetí země nebo z části třetí země, uvedené na seznamu vyhotoveném Komisí postupem podle článku 32. Tento seznam může být pozměněn nebo doplněn postupem podle článku 33.

2. Při rozhodování, zda třetí země nebo její část může být uvedena na seznamu citovaném v odstavci 1, je nutné zejména brát zřetel:

a) na zdravotní stav drůbeže, jiných domácích a volně žijících zvířat ve třetí zemi, zejména je třeba věnovat pozornost exotickým chorobám zvířat; dále na veterinární situaci celého prostředí této země, zda by případně mohla ohrozit zdraví lidské populace nebo populace zvířat ve členských státech;

b) na pravidelnost a rychlost informací poskytovaných třetí zemí o výskytu nakažlivých chorob zvířat na jejím území, zejména chorob uvedených na seznamu A a B Mezinárodního úřadu pro nákazy;

c) na předpisy této země ve vztahu k prevenci a tlumení chorob zvířat;

d) na strukturu veterinárních útvarů země a na jejich pravomoci;

e) na organizaci a uplatňování opatření pro prevenci a tlumení chorob zvířat;

f) na záruky, které třetí země může poskytnout z pohledu pravidel uvedených v této směrnici;

g) na dodržování předpisů Společenství o hormonech a reziduích.

3. Seznam uvedený v odstavci 1 a všechny jeho změny se zveřejňují v *Úředním věstníku Evropských společenství.*

▼M5

Článek 22

1. Drůbež a násadová vejce musejí pocházet ze třetích zemí:

a) v nichž jsou influenza ptáků a newcastleská choroba podle definice ve směrnici Rady 92/40/EHS a 92/66/EHS chorobami povinnými hlášením;

b) v nichž se influenza ptáků a newcastleská choroba nevyskytují,

nebo

které, ačkoli nejsou prosté těchto chorob, je tlumí opatřeními, která jsou alespoň rovnocenná opatřením stanoveným ve směrnicích 92/40/EHS a 92/66/EHS.

▼M5

2. Další kritéria třídění třetích zemí s ohledem na odst. 1 písm. b), zejména pokud jde o typ použité očkovací látky, se stanoví postupem podle článku 32 do 1. ledna 1995.

3. Komise může postupem podle článku 32 rozhodnout, za jakých podmínek se odstavec 1 použije pouze na část území třetích zemí.

▼B

Článek 23

1. Dovoz drůbeže a násadových vajec z území třetí země nebo z části území třetí země uvedené na seznamu sestaveném v souladu s čl. 21 odst. 1 je povolen, pokud drůbež a násadová vejce pocházejí z hejn, která:

a) před expedicí pobývala bez přerušení na území nebo na části území příslušné země po dobu stanovenou postupem podle článku 32;

b) odpovídají veterinárním podmínkám přijatým postupem podle článku 32 pro dovoz drůbeže a násadových vajec z uvedené země. Tyto podmínky mohou být rozdílné podle druhu a kategorie drůbeže.

2. Veterinární podmínky je třeba stanovit na základě pravidel uvedených v kapitole II a odpovídajících přílohách. Postupem podle článku 32 může být případ od případu rozhodnuto odchýlit se od těchto zásad, nabídne-li příslušná třetí země podobné, přinejmenším rovnocenné veterinární záruky.

Článek 24

1. Drůbež a násadová vejce musí doprovázet osvědčení, vystavené a podepsané úředním veterinárním lékařem vyvážející třetí země.

Osvědčení musí:

a) být vydáno v den nakládky pro zásilku do členského státu určení;

b) být vyhotoveno v úředním jazyce nebo jazycích členského státu určení;

c) doprovázet zásilku v originálním vyhotovení;

d) potvrzovat, že drůbež nebo násadová vejce splňují požadavky této směrnice a požadavky přijaté na základě této směrnice pro dovoz ze třetích zemí;

e) mít dobu platnosti pět dnů;

f) sestávat z jednoho listu;

g) být vyhotoveno pro jediného příjemce;

▼M5

h) být opatřeno razítkem a podpisem, které se liší od barvy osvědčení.

▼B

2. Osvědčení podle odstavce 1 musí odpovídat vzoru vyhotovenému postupem podle článku 32.

Článek 25

Veterinární znalci členských států a Komise provádějí kontroly na místě, aby bylo zaručeno, že všechny požadavky této směrnice jsou skutečně uplatňovány.

▼B

Znalci členských států pověření kontrolami jsou jmenováni Komisí podle návrhů členských států.

Kontroly jsou prováděny jménem Společenství, které nese vzniklé výlohy.

Četnost kontrol a postup kontrol se stanoví postupem podle článku 32.

Článek 26

1. Komise může postupem podle článku 33 rozhodnout, že dovoz ze třetí země nebo z části třetí země bude omezen na určitý druh, na násadová vejce, na plemennou nebo užitkovou drůbež, na jatečnou drůbež nebo na drůbež určenou pro zvláštní účely.

▼M6

2. V souladu s postupem stanoveným v článku 32 může Komise určit, že dovážená drůbež, násadová vejce nebo drůbež vylíhnutá z dovezených vajec musejí být v karanténě nebo izolována po dobu, která nesmí přesáhnout dva měsíce.

▼M2

—————

▼M6

Článek 27a

Bez ohledu na články 20, 22, 23 a 24 smí Komise v souladu s postupem stanoveným v článku 32 rozhodnout o tom, že případ od případu povolí dovoz drůbeže a násadových vajec ze třetích zemí, pokud takové dovozy nesplňují ustanovení článků 20, 22, 23 a 24. Podrobná pravidla pro takový dovoz jsou vypracována souběžně s týmž postupem. Taková pravidla poskytují veterinární záruky alespoň na té úrovni, jež je stanovena v kapitole II této směrnice, přičemž zahrnují ustanovení o povinné karanténě a testech na influenzu ptáků, newcastleskou chorobu a jinou závažnou chorobu.

▼B

Článek 28

Při příchodu do členského státu určení musí být jatečná drůbež dopravena přímo na jatky k co možná nejrychlejší porážce.

Aniž jsou dotčeny zvláštní podmínky, které mohou být přijaty postupem podle článku 33, příslušný orgán členského státu určení může s ohledem na veterinární požadavky určit jatky, na které musí být drůbež dodána.

KAPITOLA IV

Společná ustanovení

Článek 29

1. Pro obchod uvnitř Společenství byla přijata ve smyslu směrnice 89/662/EHS ochranná opatření, která jsou použitelná na drůbež a na násadová vejce.

▼M2

—————

▼B

Článek 30

1. Při obchodu s drůbeží a násadovými vejci uvnitř Společenství jsou uplatňována pravidla veterinární kontroly uvedená ve směrnici 90/425/EHS.

2. Směrnice 90/425/EHS se mění takto:

a) V příloze A části I se doplňuje nový odkaz, který zní:

„Směrnice Rady 90/539/EHS ze dne 15. října 1990 o veterinárních podmínkách pro obchod s drůbeží a násadovými vejci uvnitř Společenství a jejich dovoz ze třetích zemí

_____

Úř. věst. L 303, 31.10.1990, s. 6.“

b) V příloze B se zrušují tyto odrážky:

„— živá drůbež“,

„— násadová vejce“.

Článek 31

Až do doby uvedení rozhodnutí přijatých podle článků 20, 21 a 22 v platnost, členské státy uplatňují při dovozech drůbeže a násadových vajec ze třetích zemí zásady přinejmenším rovnocenné zásadám, které vyplývají z uplatnění kapitoly II.

▼M9

Článek 32

1. Komisi je nápomocen Stálý výbor pro potravinový řetězec a zdraví zvířat, zřízený článkem 58 nařízení (ES) č. 178/2002. ([1])

2. Odkazuje-li se na tento článek, použijí se články 5 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES. ([2])

Doba uvedená v čl. 5 odst. 6 rozhodnutí 1999/468/ES je tři měsíce.

3. Výbor přijme svůj jednací řád.

Článek 33

1. Komisi je nápomocen Stálý výbor pro potravinový řetězec a zdraví zvířat.

2. Odkazuje-li se na tento článek, použijí se články 5 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES.

Doba uvedená v čl. 5 odst. 6 rozhodnutí 1999/468/ES je 15 dní.

▼B

Článek 34

O změnách příloh, zvláště za účelem jejich přizpůsobení vývoji diagnostických metod a proměnám v hospodářském významu konkrétních chorob, rozhoduje Komise postupem podle článku 32.

▼M5

_____

([1]) Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

▼B

Článek 36

Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději ►M1 1. května 1992 ◄. Uvědomí o nich Komisi.

Článek 37

Tato směrnice je určena členským státům.

▼B

PŘÍLOHA I

▼M10

1. Následující seznam uvádí přehled národních referenčních laboratoří pro choroby ptáků:

AT AGES: Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH — Institut für veterinärmedizinische Untersuchungen Mödling (Austrian Agency for Health and Consumer Protection-Institute for veterinary investigations Mödling)
Robert Koch-Gasse 17
A-2340 Mödling
Tel.: +43 (0) 505 55-38112
Fax: +43 (0) 505 55-38108
E-mail: vetmed.moedling@ages.at

BE CODA — CERVA — VAR
Veterinary and Agrochemical Research Centre
Groeselenberg 99
B-1180 Brussels

▼M11

BG Национален диагностичен научноизследователски ветеринарномедицински институт „Проф. д-р Георги Павлов“, Национална референтна лаборатория „Нюкясълска болест и Инфлуенца А по птиците“, бул. „Пенчо Славейков“ 15, София 1606
(National Diagnostic Veterinary Research Institute „Prof. Dr. Georgi Pavlov“, National Reference Laboratory for Newcastle Disease and Avian Influenza A, 15, Pencho Slaveykov Blvd., 1606 Sofia)

▼M10

CY State Veterinary Laboratory
Veterinary Services
1417 Athalassa
Nicosia

CZ State Veterinary Institute Praha
Sídlištní 136/24
165 03 Praha 6

DE Friedrich-Loeffler-Institut
Bundesforschungsinstitut für Tiergesundheit
Boddenblick 5a
17493 Greifswald-Insel Riems
Tel.: +49 383 51-7-0
Fax: +49 383 51-7-151

DK Danish Institute for Food and Veterinary Research,
Dpt. of Poultry, Fish and Fur Animals,
Hangoevej 2,
DK-8200 Aarhus N

EE Veterinaar- ja Toidulaboratoorium
Väike-Paala 3, 11415 Tallinn, Estonia
Tel.: +372 603 58 10
Faks: +372 603 58 11
E-post: tallinn@vetlab.ee

ES Laboratorio Central de Sanidad Animal de Algete
Carretera de Algete, km 8
Algete 28110 (Madrid)
Tel.: +34 916 290 300
Fax: +34 916 290 598
E-mail: lcv@mapya.es

FI Finnish Food Safety Authority
Animal Diseases and Food Safety Research
Mustialankatu 3
FI-00790 Helsinki, Finland
E-mail: info@evira.fi
Tel.: +358 20 772 003 (exchange)
Fax: +358 20 772 4350

▼**M10**

FR	Laboratoire d'études et de recherches avicoles, porcines et piscicoles AFSSA site de Ploufragan/Brest — LERAPP BP 53 22440 Ploufragan
GB	Veterinary Laboratories Agency New Haw, Addlestone, Weybridge Surrey KT15 3NB, UK Tel. (44-1932) 341111 Fax (44-1932) 347046
GR	Centre of Thessaloniki Veterinary Institutions, 80, 26th October Street, GR-546 27 Thessaloniki Tel.: 2310785104
HU	Országos Állategészségügyi Intézet (Central Veterinary Institute) H-1581 Budapest 146., Pf. 2. Tel.: +36-1-460-6300, +36-1-460-6317 Fax: +36-1-222-6070
IE	Virology Division Central Veterinary Research Laboratory Department of Agriculture and Food Laboratories Backweston Campus Stacumny Lane Celbridge Co. Kildare
IT	Centro di Referenza Nazionale per l'influenza aviare e la malattia di New Castle e Centro di Referenza Nazionale per le Salmonellosi c/o Istituto zooprofilattico sperimentale delle Venezie, V.le dell'Università, 10-35020 Legnaro (Pd)
LT	National Veterinary Laboratory (Nacionalinė veterinarijos laboratorija) J. Kairiūkščio 10 LT-08409 Vilnius
LU	CODA — CERVA — VAR Veterinary and Agrochemical Research Centre Groeselenberg 99 B-1180 Brussels
LV	Nacionālais diagnostikas centrs (National Diagnostic Centre) Lejupes iela 3, Rīga, LV-1076 Tel.: +371 7620526 Fax: +371 7620434 E-mail: ndc@ndc.gov.lv
MT	National Veterinary Laboratory, Marsa
NL	Centraal Instituut voor Dierziekte Controle CIDC-Lelystad Hoofdvestiging: Houtribweg 39 Nevenvestiging: Edelhertweg 15 Postbus 2004 8203 AA Lelystad
PL	Laboratory Department of Poultry Diseases Państwowy Instytut Weterynaryjny – Państwowy Instytut Badawczy Al. Partyzantów 57, 24-100 Puławy Tel.: +48.81.886 30 51 Fax: +48.81.886 25 95 E-mail: sekretariat@piwet.pulawy.pl
PT	Laboratório Nacional de Investigação Veterinária (LNIV) Estrada de Benfica, 701 P-1549-011 Lisboa

▼**M11**

RO Institutul de Diagnostic şi Sănătate Animală
Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5
Codul 050557, Bucureşti

▼**M10**

SE Statens Veterinärmedicinska Anstalt
Department of Virology
SE-751 89 Uppsala
Tel (46-18) 674000
Fax (46-18) 674467
Department of Bacteriology
SE-751 89 Uppsala
Tel (46-18) 674000
Fax (46-18) 309162

SI Univerza v Ljubljani
Veterinarska fakulteta
Nacionalni veterinarski inštitut
Gerbičeva 60,
SI-1000 Ljubljana

SK Štátny veterinárny a potravinový ústav,
Botanická 15, 842 52 Bratislava

▼**B**

2. Národní referenční laboratoře pro choroby ptáků, uvedené v bodě 1, jsou příslušné v dotyčném pro koordinaci diagnostických metod uvedených v této směrnici. Za tímto cílem:

   a) mohou poskytovat schváleným laboratořím reagencia potřebná k diagnostice;

   b) kontrolují jakost všech reagencií používaných ve schválených laboratořích;

   c) pravidelně organizují srovnávací testy.

▼B

PŘÍLOHA II

SCHVÁLENÍ ZAŘÍZENÍ

KAPITOLA I

Obecná pravidla

1. Aby mohly být schváleny příslušným orgánem pro obchod uvnitř Společenství, zařízení musí:

   a) odpovídat podmínkám zařízení a chodu stanoveným v kapitole II;

   b) uplatňovat a dodržovat program sledování chorob schválený příslušným ústředním veterinárním orgánem při respektování požadavků kapitoly III;

   c) ve všech směrech napomáhat uskutečnění úkonů uvedených v písmenu d);

   d) podřídit se na úseku organizované veterinární kontroly dohledu příslušného veterinárního orgánu. Tato veterinární kontrola zahrnuje zejména:

      — nejméně jednu inspekci ročně, uskutečněnou úředním veterinárním lékařem a doplněnou kontrolou uplatňování hygienických opatření a kontrolou chodu zařízení v souladu s podmínkami uvedenými v kapitole II,

      — zaznamenávat všechny informace nutné pro soustavnou kontrolu nákazového statusu zařízení příslušným veterinárním orgánem;

   e) chovat pouze drůbež ve smyslu čl. 2 odst. 1.

2. Příslušný orgán přidělí každému zařízení, které odpovídá podmínkám uvedeným v bodě 1, identifikační číslo schválení, které může být stejné jako číslo, které již bylo přiděleno podle nařízení (EHS) č. 2782/75.

KAPITOLA II

Vybavení a provoz

A. *Kmenové chovy, rozmnožovací a odchovná zařízení*

1. V y b a v e n í

   a) Poloha a uspořádání zařízení musí vyhovovat typu produkčního zaměření zařízení a umožňovat prevenci zavlečeníchoroby. V případě, že se choroba vyskytne, umožnit její tlumení. Pokud je v zařízení chováno více druhů drůbeže, musí být striktně odděleny.

   b) Zařízení musí zajišťovat dobré hygienické podmínky a umožnit provádění veterinární kontroly.

   c) Vybavení musí odpovídat typu produkce zařízení a umožnit čištění a dezinfekci vybavení a dopravních prostředků pro drůbež a násadová vejce na nejvhodnějším místě.

2. O d c h o v

   a) Technologie odchovu musí být založena v nejvyšší možné míře na zásadách „chráněného odchovu“ s jednorázovým vyskladněním a naskladněním. Očista, dezinfekce a sanitace po vyskladnění musí být uplatněna u každé partie.

   b) V kmenových chovech, chovech plemenných a odchovných zařízeních se nesmí chovat jiná drůbež než pocházející:

      — z vlastního zařízení a/nebo

      — z jiných kmenových chovů, chovů plemenných a odchovných zařízení ve Společenství schválených v souladu s článkem 6 písmenem a), a/nebo

      — z dovozu ze třetích zemí v souladu s touto směrnicí.

   c) Hygienická pravidla musí být stanovena vedením zařízení. Zaměstnanci musí nosit vhodný pracovní oděv a návštěvníci ochranný oděv.

   d) Stavby, ohrady a vybavení musí být udržovány v dobrém stavu.

▼B

e) Vejce musí být sbírána vícekrát za den, musí být čistá a co nejdříve po sběru dezinfikována.

f) Provozovatel musí oznámit pověřenému veterinárnímu lékaři každou změnu v užitkovosti nebo každý jiný příznak, který by mohl signalizovat výskyt nakažlivé choroby drůbeže. Jakmile vznikne podezření, pověřený veterinární lékař musí odeslat do schválené laboratoře nezbytné vzorky pro stanovení nebo potvrzení diagnózy.

g) Pro každé hejno se vede deník chovu, kartotéka s informacemi nebo počítačová evidence. Tyto podklady se uchovávají nejméně po dva roky od likvidace hejna a musí obsahovat:

— naskladnění a vyskladnění drůbeže,

— užitkovost,

— nemocnost, úmrtnost a jejich příčiny,

— provedená laboratorní vyšetření a jejich výsledky,

— provenience drůbeže,

— místo určení vajec.

h) V případě výskytu nakažlivé choroby drůbeže musí být výsledky laboratorních vyšetření neprodleně oznámeny pověřenému veterinárnímu lékaři.

B. *Líhně*

1. Zařízení

a) Líheň musí být fyzicky i funkčně oddělena od odchovných zařízení. Uspořádání musí zajistit oddělení těchto různých funkčních celků:

— skladování a klasifikaci vajec,

— dezinfekci,

— předlíheň,

— líhnutí,

— expedici včetně balení.

b) Stavby musí být chráněny proti vnikání ptáků a proti hlodavcům. Podlahy a stěny musí být z odolného, nepropustného a umývatelného materiálu. Musí být vybaveny přiměřeným přirozeným nebo umělým osvětlením, regulací větrání a teploty. Musí být zajištěno hygienické odstraňování odpadu (vajec a kuřat).

c) Vybavení musí mít hladké a vodotěsné povrchy.

2. Provoz

a) Provoz musí vycházet ze zásady, aby pohyb vajec, mobilního vybavení a pracovníků byl v jednom směru.

b) Násadová vejce musí pocházet:

— z kmenových nebo rozmnožovacích zařízení Společenství, schválených podle čl. 6 písm. a),

— z dovozu ze třetích zemí podle této směrnice.

c) Hygienická pravidla jsou vypracována vedením zařízení. Personál musí nosit vhodný pracovní oděv a návštěvníci ochranný oděv.

d) Budovy a vybavení musí být udržovány v dobrém stavu.

e) Dezinfekční postupy zahrnují ošetření:

— vajec mezi jejich příjmem a vložením do líhně,

— inkubátorů — pravidelně,

— líhně a vybavení po každém líhnutí.

f) Program kontrol mikrobiologické kvality musí umožnit ohodnocení hygienického stavu líhně.

g) Provozovatel musí hlásit pověřenému veterinárnímu lékaři všechny výkyvy v užitkovosti nebo všechny další příznaky, na jejichž základě

▼B

by mohlo vzniknout podezření z výskytu nakažlivé choroby drůbeže. Jakmile vznikne podezření z nakažlivé choroby, pověřený veterinární lékař musí zaslat do schválené laboratoře vzorky potřebné pro stanovení nebo potvrzení diagnózy a informovat příslušný veterinární orgán, který rozhodne, jaká opatření budou přijata.

h) Záznam o líhnutí, kartotéka s informacemi nebo počítačová evidence, uchovávané minimálně po dobu 2 let, uvádí podle možnosti pro hejno:

— původ vajec a datum jejich příchodu,

— výsledky líhnutí,

— zjištěné anomálie,

— provedená laboratorní vyšetření a jejich výsledky,

— údaje z případných očkovacích programů,

— množství a místo určení inkubovaných nevylíhlých vajec,

— místo určení jednodenních kuřat.

i) V případě výskytu nakažlivé choroby drůbeže musí být výsledky laboratorních vyšetření ihned sděleny pověřenému veterinárnímu lékaři.

KAPITOLA III

Program sledování nákaz chorob

Program sledování musí, aniž jsou dotčena hygienická opatření a články 13 a 14, přinejmenším zahrnovat sledování dále uvedených infekcí a druhů.

A. Infekce *Salmonella pullorum*, *Salmonella gallinarum* a *Salmonella arizonae*

1. Druhy, kterých se týká

a) *S. pullorum* a *gallinarum*: kur domácí, krůty, perličky, křepelky, bažanti, koroptve a kachny.

b) *S. arizonae*: krůty.

2. Program sledování choroby

a) Ke stanovení, zda se infekce vyskytuje, musí být použity sérologické a/nebo bakteriologické testy.

b) Vzorky k vyšetření musí být podle povahy případu odebrány z krve, kuřat z druhého výběru, peří nebo prachu z líhně, stěrů ze stěn líhně, podestýlky nebo vody z napáječek.

c) Pro stanovení počtu vzorků, které je třeba odebrat, se při odběru vzorků krve z hejna pro sérologické vyšetření na *S. pullorum* nebo *S. arizonae* musí brát v úvahu převládání choroby v příslušné zemi a její výskyt v zařízení v minulosti.

Hejno musí být kontrolováno v každém snáškovém období v okamžiku nejvhodnějším pro zjištění choroby.

B. Infekce *Mycoplasma gallisepticum* a *Mycoplasma meleagridis*

1. Druhy, kterých se týká

a) *Mycoplasma gallisepticum*: kur domácí, krůty.

b) *Mycoplasma meleagridis:* krůty.

2. Program sledování choroby

a) Výskyt infekce musí být zjišťován sérologickým a/nebo bakteriologickým vyšetřením a/nebo zjištěním zánětlivých změn ve vzduchových vacích u jednodenních kuřat a krůťat.

b) Podle druhu případu se k vyšetření odebírají vzorky krve, jednodenních kuřat a krůťat, spermatu, výtěrů z trachey, kloaky nebo vzduchových vaků.

c) Testování pro detekci *M. gallisepticum* nebo *M. meleagridis* se musí provádět na reprezentativním vzorku, aby bylo možné soustavné sledování infekce během odchovu a snášky, nejlépe před začátkem snášky a potom každé tři měsíce.

C. *Výsledky a opatření, která je třeba přijmout*

▼B

Pokud nejsou reagenti, test se považuje za negativní. V opačném případě je hejno podezřelé a musí v něm být uplatněna opatření stanovená v kapitole IV.

D. V hospodářstvích, která sestávají ze dvou nebo více oddělených produkčních jednotek, může příslušný veterinární orgán upustit od těchto opatření ve zdravých produkčních jednotkách infikovaného hospodářství za podmínky, že pověřený veterinární lékař potvrdil, že struktura a velikost těchto produkčních jednotek a provoz v nich jsou takového charakteru, že ustájení a krmení jsou dokonale oddělené, takže není možný přenos uvedené choroby z jedné jednotky do druhé.

KAPITOLA IV

Kritéria pro pozastavení nebo odnětí schválení zařízení

1. Schválení udělené zařízení musí být pozastaveno:

   a) pokud nejsou dále plněny podmínky stanovené v kapitole II;

   b) do ukončení potřebného vyšetřování choroby:

      — v případě podezření na influenzu ptáků nebo newcastleskou chorobu v zařízení,

      — když zařízení obdrželo drůbež nebo násadová vejce ze zařízení podezřelého nebo postiženého influenzou ptáků nebo newcastleskou chorobou,

      — když došlo ke kontaktu mezi zařízením a ohniskem influenzy ptáků nebo newcastleské choroby, na základě kterého mohlo dojít k přenosu infekce;

   c) až do vykonání nových zkoušek, pokud výsledky sledování provedeného v souladu s podmínkami stanovenými v kapitolách II a III pro infekci *S. pullorum, S. gallinarum, S. arizonae, M. gallisepticum* nebo *M. meleagridis* opravňují k podezření z infekce;

   d) až do vykonání příslušných opatření požadovaných úředním veterinárním lékařem, jestliže zařízení neodpovídá požadavkům kapitoly 1 odstavce 1 písmen a), b) a c).

2. Schválení musí být odňato:

   a) v případě výskytu influenzy ptáků nebo newcastleské choroby v zařízení;

   b) pokud druhé specifické vyšetření potvrdí přítomnost infekce *S. pullorum, S. gallinarum, S. arizonae, M. gallisepticum* nebo *M. meleagridis*;

   c) jestliže i po druhé urgenci úředního veterinárního lékaře nebyla provedena opatření, aby zařízení bylo uvedeno do souladu s požadavky kapitoly I odstavce 1 písmen a), b) a c).

3. Podmínky pro obnovení schválení:

   a) pokud schválení bylo odebráno na základě výskytu influenzy ptáků nebo newcastleské choroby, může být znovu uděleno 21 dnů po skončení očisty a dezinfekce po provedení nutné porážky;

   b) pokud schválení bylo odebráno v důsledku infekce vyvolané:

      i) *Salmonella pullorum* a *gallinarum*, nebo *Salmonella arizonae*, může být znovu uděleno poté, když byla v chovu provedena dvě vyšetření s negativními výsledky, oddělená od sebe intervalem nejméně 21 dnů, po nutné porážce infikovaného hejna a po provedení dezinfekce;

      ii) *Mycoplasma gallisepticum* nebo *Mycoplasma meleagridis*, může být znovu uděleno poté, když byla u celého hejna provedena dvě vyšetření s negativními výsledky, oddělená od sebe intervalem nejméně 60 dnů.

▼M3

PŘÍLOHA III

PODMÍNKY OČKOVÁNÍ DRŮBEŽE

1. Pro očkovací látky, které se používají k očkování drůbeže nebo hejn produkujících násadová vejce, musí být vydáno povolení k obchodování na trhu, které udělí příslušný orgán členského státu, kde se očkovací látka používá.

2. Kritéria pro používání očkovacích látek proti newcastleské chorobě v rámci programů pravidelného očkování mohou být stanovena Komisí.

▼**M8**

PŘÍLOHA IV

OSVĚDČENÍ O ZDRAVOTNÍ NEZÁVADNOSTI PRO OBCHOD UVNITŘ SPOLEČENSTVÍ

(Vzory 1 až 6)

▼M8

VZOR 1

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ **NÁSADOVÁ VEJCE**

1. Odesílatel (jméno a úplná adresa):	OSVĚDČENÍ O ZDRAVOTNÍ NEZÁVADNOSTI č. Originál
	2. Členský stát původu:
3. Adresát (jméno a úplná adresa): — první: — poslední:	4.1 Příslušný orgán (ministerstvo): 4.2 Příslušný místní orgán:
Poznámky: a) Pro každou zásilku násadových vajec musí být vystaveno zvláštní osvědčení.	b) Originál osvědčení musí být přiložen k zásilce až do posledního místa určení.
5.1 Místo nakládky: 5.2 Dopravní prostředek (1):	6.1 Adresa zařízení, kde byl proveden sběr vajec: 6.2 Číslo schválení zařízení:
7.1 Členský stát určení: 7.2 Konečné místo určení:	8.1. Druhy drůbeže: 8.2 Skupina: čistá rasa/prarodiče/rodiče/nosnice/na výkrm/ostatní (2):
9. Podrobnosti o označení zásilky (včetně čísel pečetí přepravek):	
10. Množství (slovy a čísly): 10.1 Počet vajec: 10.2 Počet přepravek/beden:	11. Datum sběru: 12.1 Označení mateřského hejna: 12.2 Název druhu:
13. Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto potvrzuji, že násadová vejce popsaná výše: a) splňují ustanovení článků 6, 7 a 15 směrnice Rady 90/539/EHS; b) splňují ustanovení čl. 12 odst. 1 písm. a) směrnice Rady 90/539/EHS (3); c) splňují ustanovení rozhodnutí Komise: …/…/ES o dalších zárukách týkajících se ..... (uveďte chorobu(y)) a článek 13 nebo článek 14 směrnice Rady 90/539/EHS (2); d) — pocházejí z drůbeže, která nebyla očkována proti newcastleské chorobě (2); — pocházejí z drůbeže, která byla očkována proti newcastleské chorobě (2) pomocí:	
Datum/data očkování:	Název, typ (neaktivovaná nebo živá) a použitý(é) kmen(y) NDV:
Vystaveno v ....., (datum), ... Razítko (4) ..... Podpis úředního veterinárního lékaře (4) ..... (Jméno hůlkovým písmem, kvalifikace, titul)	

(1) Uveďte dopravní prostředek a rejstříkovou značku, případně registrovaný název.
(2) Nehodící se škrtněte.
(3) Potvrďte v případě odeslání do členského státu, který má statut oblasti, kde se neprovádí očkování proti newcastleské chorobě, schválený Evropským společenstvím, v současné době to jsou: Dánsko, Finsko a Švédsko. V ostatních případech škrtněte.
(4) Razítko a podpis musí být v jiné barvě, než je barva tisku.

▼M8

VZOR 2

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ **JEDNODENNÍ KUŘATA**

1. Odesílatel (jméno a úplná adresa):	OSVĚDČENÍ O ZDRAVOTNÍ NEZÁVADNOSTI č. Originál
2. Adresát (jméno a úplná adresa): — první: — poslední:	3. Členský stát původu: 4. Pokud pocházejí z dovezených násadových vajec (1) (2): 4.1 Země původu: 4.2 Číslo průvodního osvědčení o zdravotní nezávadnosti:
5. Místo nakládky:	6.1 Příslušný orgán (ministerstvo): 6.2 Příslušný místní orgán:
9.1 Členský stát určení: 9.2 Konečné místo určení:	10.1 Druhy drůbeže: 10.2 Skupina: čistá rasa/prarodiče/rodiče/nosnice/na výkrm/ostatní (1): 10.3 Datum vylíhnutí:
11. Podrobnosti o označení zásilky (včetně čísel pečetí přepravek):	12. Množství (slovy a čísly): 12.1 Počet zvířat: 12.2 Počet kotců nebo klecí:
Poznámky: a) Pro každou zásilku jednodenních kuřat musí být vystaveno zvláštní osvědčení.	b) Originál osvědčení musí být přiložen k zásilce až do posledního místa určení.

13. Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto potvrzuji, že jednodenní kuřata popsaná výše:
    a) splňují:
        i) ustanovení článků 6, 8 a 15 směrnice Rady 90/539/EHS (1) nebo
        ii) ustanovení čl. 6 odst. 1 a čl. 8 písm. b) a c) směrnice Rady 90/539/EHS (1) (2), pokud pocházejí z násadových vajec dovezených v souladu s požadavky vzoru B rozhodnutí Komise 96/482/ES;
    b) splňují ustanovení čl. 12 odst. 1 písm. b) směrnice Rady 90/539/EHS (4);
    c) splňují ustanovení rozhodnutí Komise: …/…/ES o dalších zárukách týkajících se ..... (uveďte chorobu(y)) a článek 13 nebo článek 14 směrnice Rady 90/539/EHS (1);
    d) — nebyla očkována proti newcastleské chorobě (1),
        — pocházejí z drůbeže, která nebyla očkována proti newcastleské chorobě (1),
        — byla očkována proti newcastleské chorobě (1) pomocí,
        — pocházejí z drůbeže, která byla očkována proti newcastleské chorobě (1) pomocí:

Datum/data očkování:	Název, typ (neaktivovaná nebo živá) a použitý(é) kmen(y) NDV:

Vystaveno v..... , (datum) .....

Razítko (5)

.....
(Podpis úředního veterinárního lékaře) (5)

.....
(Jméno hůlkovým písmem, kvalifikace, titul)

(1) Nehodící se škrtněte.
(2) V případech, kdy jednodenní kuřata pocházejí z vajec dovezených ze třetí země, musí být dodrženo období izolace v hospodářství určení, jak je stanoveno v článku 3 rozhodnutí Komise 96/482/ES. Příslušný orgán konečného místa určení jednodenních kuřat musí být o tomto požadavku informován prostřednictvím systému ANIMO.
(3) Uveďte Dopravní prostředek a rejstříkovou značku, případně registrovaný název.
(4) Potvrďte v případě odeslání do členského státu, který má statut oblasti, kde se neprovádí očkování proti newcastleské chorobě, schválený Evropským společenstvím, v současné době to jsou: Dánsko, Finsko a Švédsko. V ostatních případech škrtněte.
(5) Razítko a podpis musí být v jiné barvě, než je barva tisku.

▼M8

VZOR 3

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ **CHOVNÁ A UŽITKOVÁ DRŮBEŽ**

1. Odesílatel (jméno a úplná adresa):	OSVĚDČENÍ O ZDRAVOTNÍ NEZÁVADNOSTI č. Originál
	2. Členský stát původu:
3. Adresát (jméno a úplná adresa): — první: — poslední:	4.1 Příslušný orgán (ministerstvo): 4.2 Příslušný místní orgán:
Poznámky: a) Pro každou zásilku drůbeže musí být vystaveno zvláštní osvědčení.	b) Originál osvědčení musí být přiložen k zásilce až do posledního místa určení.
5.1 Místo nakládky: 5.2 Dopravní prostředek (1):	6.1 Adresa zařízení původu: 6.2 Číslo schválení zařízení:
7.1 Členský stát určení: 7.2 Konečné místo určení:	8.1 Druhy drůbeže: 8.2 Skupina: čistá rasa/prarodiče/rodiče/nosnice/na výkrm/ostatní (2):
9. Podrobnosti o označení zásilky (včetně čísel pečetí přepravek):	
10. Množství (slovy a čísly): 10.1 Počet kusů drůbeže: 10.2 Počet přepravek/beden:	11.1 Označení původního hejna: 11.2 Název druhu:
12. Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto potvrzuji, že drůbež popsaná výše: a) splňuje ustanovení článků 6, 9 a 15 směrnice Rady 90/539/EHS; b) splňuje ustanovení čl. 12 odst. 1 písm. c) směrnice Rady 90/539/EHS (3); c) splňují ustanovení rozhodnutí Komise:…/…/ES o dalších zárukách týkajících se ..... (uveďte chorobu(y)) a článek 13 nebo článek 14 směrnice Rady 90/539/EHS (2); d) — nebyla očkována proti newcastleské chorobě (2), — byla očkována proti newcastleské chorobě (2) pomocí:	
Datum/data očkování:	Název, typ (neaktivovaná nebo živá) a použitý(é) kmen(y) NDV:
Vystaveno v ....., (datum) ..... Razítko (4) ..... (Podpis úředního veterinárního lékaře) (4) ..... (Jméno hůlkovým písmem, kvalifikace, titul)	

(1) Uveďte dopravní prostředek a rejstříkovou značku, případně registrovaný název.
(2) Nehodící se škrtněte.
(3) Potvrďte v případě odeslání do členského státu, který má statut oblasti, kde se neprovádí očkování proti newcastleské chorobě, schválený Evropským společenstvím, v současné době to jsou: Dánsko, Finsko a Švédsko. V ostatních případech škrtněte.
(4) Razítko a podpis musí být v jiné barvě, než je barva tisku.

▼M8

VZOR 4

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ

DRŮBEŽ, JEDNODENNÍ KUŘATA A NÁSADOVÁ VEJCE V DÁVKÁCH MENŠÍCH NEŽ 20 JEDNOTEK
(s výjimkou ptáků patřících do nadřádu běžců a jejich násadových vajec)

1. Odesílatel (jméno a úplná adresa):	OSVĚDČENÍ O ZDRAVOTNÍ NEZÁVADNOSTI č. Originál
	2. Členský stát původu:
3. Adresát (jméno a úplná adresa): — první: — poslední:	4.1 Příslušný orgán (ministerstvo): 4.2 Příslušný místní orgán:
Poznámky: a) Pro každou zásilku drůbeže, jednodenních kuřat nebo násadových vajec musí být vystaveno zvláštní osvědčení.	b) Originál osvědčení musí být přiložen k zásilce až do posledního místa určení.
5.1 Místo nakládky: 5.2 Dopravní prostředek (1):	6.1 Adresa zařízení nebo původního hospodářství: 6.2 Případně číslo schválení zařízení:
7.1 Členský stát určení: 7.2 Konečné místo určení:	8.1 Druhy drůbeže: 8.2 Skupina: čistá rasa/prarodiče/rodiče/nosnice/na výkrm/ostatní (2):
9. Podrobnosti o označení zásilky (včetně čísel pečetí přepravek):	
10. Množství (slovy a čísly): 10.1 Počet vajec nebo kusů drůbeže: 10.2 Počet přepravek/beden:	11.1. Datum sběru (u vajec): 11.2. Přibližné stáří (u drůbeže): 12. Označení mateřského hejna:
13. Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto potvrzuji, že a) drůbež, jednodenní kuřata nebo násadová vejce popsaná výše splňují ustanovení článku 11 směrnice Rady 90/539/EHS; b) drůbež, jednodenní kuřata nebo násadová vejce popsaná výše splňují ustanovení čl. 12 odst. 1 směrnice Rady 90/539/EHS (3); c) drůbež, jednodenní kuřata nebo násadová vejce popsaná výše splňují ustanovení rozhodnutí Komise: …/…/ES o dalších zárukách týkajících se ..... (uveďte chorobu(y)) a článek 13 nebo článek 14 směrnice Rady 90/539/EHS (2); d) drůbež/jednodenní kuřata (2) nebyla očkována proti newcastleské chorobě (2); drůbež/jednodenní kuřata (2) byla očkována proti newcastleské chorobě (2) pomocí: drůbež, z níž jednodenní kuřata/násadová vejce (2) pocházejí, nebyla očkována proti newcastleské chorobě (2); drůbež, z níž jednodenní kuřata/násadová vejce (2) pocházejí, byla očkována proti newcastleské chorobě (2) pomocí:	
Datum/data očkování:	Název, typ (neaktivovaná nebo živá) a použitý(é) kmen(y) NDV:
Vystaveno v ....., (datum) ..... Razítko (4) ..... (Podpis úředního veterinárního lékaře) (4) ..... (Jméno hůlkovým písmem, kvalifikace, titul)	

(1) Uveďte dopravní prostředek a rejstříkovou značku, případně registrovaný název.
(2) Nehodící se škrtněte.
(3) Potvrďte v případě odeslání do členského státu, který má statut oblasti, kde se neprovádí očkování proti newcastleské chorobě, schválený Evropským společenstvím, v současné době to jsou: Dánsko, Finsko a Švédsko. V ostatních případech škrtněte.
(4) Razítko a podpis musí být v jiné barvě, než je barva tisku.

▼M8

VZOR 5

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ **JATEČNÁ DRŮBEŽ**

1. Odesílatel (jméno a úplná adresa):	OSVĚDČENÍ O ZDRAVOTNÍ NEZÁVADNOSTI č. Originál
	2. Členský stát původu:
3. Adresát (jméno a úplná adresa): — první: — poslední:	4.1 Příslušný orgán (ministerstvo): 4.2 Příslušný místní orgán:
Poznámky: a) Pro každou zásilku násadových vajec musí být vystaveno zvláštní osvědčení.	b) Originál osvědčení musí být přiložen k zásilce až do posledního místa určení.
5.1 Místo nakládky: 5.2 Dopravní prostředek (1):	6.1 Adresa zařízení nebo původního hospodářství: 6.2 Případně číslo schválení zařízení:
7.1 Členský stát určení: 7.2 Konečné místo určení:	8.1 Druhy drůbeže: 8.2 Skupina: čistá rasa/prarodiče/rodiče/nosnice/na výkrm/ostatní (2):
9. Podrobnosti o označení zásilky (včetně čísel pečetí přepravek):	
10. Množství (slovy a čísly): 10.1 Počet kusů drůbeže: 10.2 Počet přepravek/beden:	11. Přibližné stáří drůbeže: 12.1 Označení mateřského hejna: 12.2 Název druhu:
13. Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto potvrzuji, že drůbež popsaná výše: a) splňuje ustanovení článků 10 a 15 směrnice Rady 90/539/EHS; b) splňuje ustanovení čl. 12 odst. 1 písm. d) směrnice Rady 90/539/EHS (3); c) splňují ustanovení rozhodnutí Komise: …/…/ES o dalších zárukách týkajících se ..... (uveďte chorobu(y)) a článek 13 nebo článek 14 směrnice Rady 90/539/EHS (2); d) — nebyla očkována proti newcastleské chorobě (2), — byla očkována proti newcastleské chorobě (2) pomocí:	
Datum/data očkování:	Název, typ (neaktivovaná nebo živá) a použitý(é) kmen(y) NDV:
Vystaveno v ....., (datum) ..... Razítko (4) ..... (Podpis úředního veterinárního lékaře) (4) ..... (Jméno hůlkovým písmem, kvalifikace, titul)	

(1) Uveďte dopravní prostředek a rejstříkovou značku, případně registrovaný název.
(2) Nehodící se škrtněte.
(3) Potvrďte v případě odeslání do členského státu, který má statut oblasti, kde se neprovádí očkování proti newcastleské chorobě, schválený Evropským společenstvím, v současné době to jsou: Dánsko, Finsko a Švédsko. V ostatních případech škrtněte.
(4) Razítko a podpis musí být v jiné barvě, než je barva tisku.

▼M8

VZOR 6

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ **DRŮBEŽ K ZAZVĚŘENÍ**

1. Odesílatel (jméno a úplná adresa):	OSVĚDČENÍ O ZDRAVOTNÍ NEZÁVADNOSTI č. Originál
	2. Členský stát původu:
3. Adresát (jméno a úplná adresa): — první: — poslední:	4.1 Příslušný orgán (ministerstvo): 4.2 Příslušný místní orgán:
Poznámky: a) Pro každou zásilku násadových vajec musí být vystaveno zvláštní osvědčení.	b) Originál osvědčení musí být přiložen k zásilce až do posledního místa určení.
5.1 Místo nakládky: 5.2 Dopravní prostředek (1):	6.1 Adresa zařízení nebo původního hospodářství: 6.2 Případně číslo schválení zařízení:
7.1 Členský stát určení: 7.2 Konečné místo určení:	8.1 Druhy drůbeže: 8.2 Skupina: čistá rasa/prarodiče/rodiče/nosnice/na výkrm/ostatní (2):
9. Podrobnosti o označení zásilky (včetně čísel pečetí přepravek):	
10. Množství (slovy a čísly): 10.1 Počet kusů drůbeže: 10.2 Počet přepravek/beden:	11. Přibližné stáří drůbeže: 12. Označení mateřského hejna:
13. Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto potvrzuji, že drůbež popsaná výše: a) splňuje ustanovení článků 10a a 15 směrnice Rady 90/539/EHS; b) splňuje ustanovení čl. 12 odst. 1 písm. c) směrnice Rady 90/539/EHS (3); c) splňuje ustanovení rozhodnutí Komise: …/…./ES o dalších zárukách týkajících se ..... (uveďte chorobu(y)) a článek 13 nebo článek 14 směrnice Rady 90/539/EHS (2); d) — nebyla očkována proti newcastleské chorobě (2), — byla očkována proti newcastleské chorobě (2) pomocí:	
Datum/data očkování:	Název, typ (neaktivovaná nebo živá) a použitý(é) kmen(y) NDV:
Vystaveno v ....., (datum) ..... Razítko (4) ..... (Podpis úředního veterinárního lékaře) (4) ..... (Jméno hůlkovým písmem, kvalifikace, titul)	

(1) Uveďte dopravní prostředek a rejstříkovou značku, případně registrovaný název.
(2) Nehodící se škrtněte.
(3) Potvrďte v případě odeslání do členského státu, který má statut oblasti, kde se neprovádí očkování proti newcastleské chorobě, schválený Evropským společenstvím, v současné době to jsou: Dánsko, Finsko a Švédsko. V ostatních případech škrtněte.
(4) Razítko a podpis musí být v jiné barvě, než je barva tisku.

▼B

PŘÍLOHA V

CHOROBY PODLÉHAJÍCÍ POVINNÉMU HLÁŠENÍ

— Influenza ptáků

— Newcastleská choroba